

taurus

ALPATEC 

SNOWFIELD MINI

Mini climatizador evaporativo

Mini Evaporative air cooler

Mini climatiseur d'évaporation

Mini-Verdunstungsverflüssiger

Mini climatizzatore evaporativo

Mini climatizador po evapora-
ção

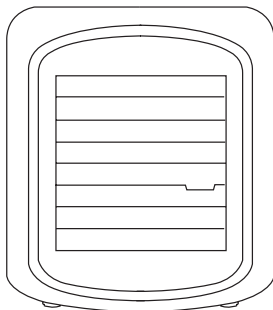
Mini climatizator evaporatiu

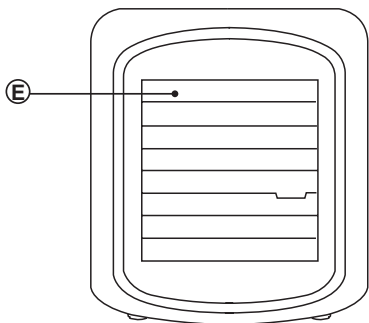
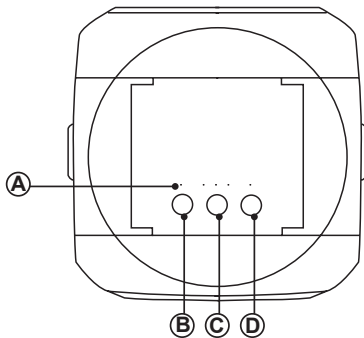
Min Klimatyzator parowy

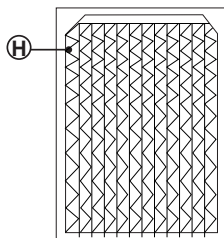
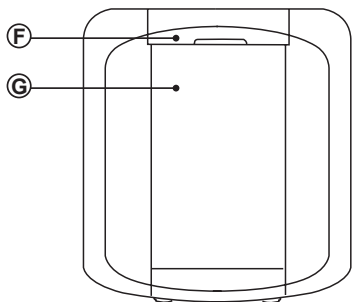
Мини изпарителен

климатизатор

مكيف الهواء التبخيري الصغير







Español

MINI CLIMATIZADOR EVAPORATIVO

SNOWFIELD MINI

DESCRIPCIÓN

- A Indicador luminoso
- B Botón on/off
- C Selector de velocidad
- D Luz ambiente
- E Lamas ajustables
- F Cobertura del depósito
- G Depósito de agua
- H Panel absorbente
- I Tapón del depósito

En caso de que su modelo de aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, estos también pueden adquirirse por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:

- Antes de cada uso, extender completamente el cable USB.

- No usar el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.
- No usar el aparato si los accesorios acoplados a él presentan defectos. Proceda a sustituirlos inmediatamente.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/ paro no funciona.
- No mover o desplazar el aparato mientras esté en funcionamiento.
- No utilizar el aparato inclinado, ni darle la vuelta.
- No dar la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.
- No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además, ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.

INSTALACIÓN

- Asegurarse de retirar todo

material de embalaje del interior del aparato.

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO:

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.

USO:

- Extender completamente el cable antes de enchufar.
- Llenar ambos depósitos con agua fría. Es recomendable refrigerar los depósitos en el frigorífico durante unas horas para maximizar la refrigeración.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Poner el aparato en marcha, accionando el botón marcha/paro (B).
- Seleccionar la velocidad deseada accionando el botón selector de velocidad (C).

LUZ AMBIENTE:

- Pulsar el botón de luz ambiente (4) para seleccionar el color que prefiera o el modo de color cambiante. Cada vez que presione el botón cambiará el color.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

- Parar el aparato, accionando el botón marcha/paro (B).
- Limpiar el aparato

LIMPIEZA

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Sacar el panel absorbente para una limpieza más fácil. Para sacarlo se debe retirar los tanques primero.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.

English

MINI AIR COOLER SNOWFIELD MINI

DESCRIPTION

- A Light indicator
- B On/off button
- C Speed selector
- D Ambient light
- E Adjustable fins
- F Water tank cover
- G Water tank
- H Absorbent panel
- I Water tank lid

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

USE AND CARE:

- Fully extend the appliance's USB cable before each use.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.

- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Use the appliance handle/s, to catch it or move it.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Do not use the appliance to dry pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.

INSTALLATION

- Be sure to remove all packaging material from inside the

appliance.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE:

- Make sure that all products' packaging has been removed.

USE:

- Extend the cable completely before plugging it in.
- Fill up both tanks with cold water. It is recommended to put the water tanks in the refrigerator for a few hours to maximize the cooling effect.
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on, by using the on/off button (B).
- Select the desired speed pressing the speed selector button (C).

AMBIENT LIGHT:

- Press the ambient light button (D) to select the desired color or the color-changing mode. For every press, the color will change once.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- Turn the appliance off, using

the on/off button (B).

- Clean the appliance.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Remove the absorvent panel to facilitate the cleaning process. To remove it, the tanks must be removed first.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

Français

MINI CLIMATISEUR D'ÉVAPORATION

SNOWFIELD MINI

DESCRIPTION

- A Voyant lumineux
- B Bouton On/Off
- C Sélecteur de vitesse
- D Lumière ambiante
- E Volets réglables
- F Couvercle réservoir
- G Réservoir d'eau
- H Panneau absorbant
- I Bouchon réservoir

Si votre modèle ne dispose pas des accessoires précédemment décrits, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès des services d'assistance technique.

UTILISATION ET ENTRETIEN :

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble USB.
- Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires ne sont pas dûment fixés.

- Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires présentent des défauts. Le cas échéant, les remplacer immédiatement.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement.
- Ne pas utiliser l'appareil en position inclinée, ni le retourner.
- Ne pas retourner l'appareil quand il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.
- Débrancher l'appareil du secteur quand il n'est pas utilisé et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Tenir cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Par la même occasion, vous réduirez sa consommation d'énergie et allongerez la durée de vie de l'appareil

INSTALLATION

- S'assurer d'avoir retiré tout

le matériel d'emballage du produit.

MODE D'EMPLOI

REMARQUES AVANT UTILISATION :

- S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.

UTILISATION :

- Dérouler complètement le câble avant de le brancher.
- Remplir les deux réservoirs d'eau froide. Il est recommandé de mettre les réservoirs au réfrigérateur durant quelques heures afin de maximiser la réfrigération.
- Brancher l'appareil au réseau électrique.
- Mettre l'appareil en marche en actionnant l'interrupteur de marche/arrêt (B)
- Sélectionner la vitesse désirée en appuyant sur le bouton de vitesse (C).

LUMIÈRE AMBIANTE :

- Appuyer sur le bouton de lumière ambiante (D) pour sélectionner la couleur souhaitée ou le mode de couleur changeante. La couleur changera chaque fois que vous appuierez sur le bouton.

APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL :

- Arrêter l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt (B).
- Nettoyer l'appareil.

NETTOYAGE

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.
- Retirer le panneau absorbant pour un nettoyage plus facile. Pour cela, retirer tout d'abord les réservoirs.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels qu'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.

Deutsch

MINI- ERDUNSTUNGSVERFLÜSSIGER SNOWFIELD MINI

BEZEICHNUNG

- A Leuchtanzeige
- B On/Off Schalter
- C Geschwindigkeitswahlschalter
- D Beleuchtung.
- E Einstellbare Lamellen
- F Abdeckung des Behälters
- G Wasserbehälter
- H Absorbierendes Panel
- I Deckel des Behälters

Sollte das Modell Ihres Geräts nicht mit dem oben angeführten Zubehör ausgestattet sein, können Sie die Teile auch einzeln beim Technischen Dienst erwerben.

BENUTZUNG UND PFLEGE:

- Vor jedem Gebrauch das USB-Kabel des Geräts vollständig ausrollen.
- Gerät nicht benutzen, wenn Zubehör oder Ersatzteile nicht richtig angebracht sind.
- Gerät nicht benutzen, wenn die

Zubehörteile mangelhaft sind. Ersetzen Sie diese sofort.

- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausshalter nicht funktioniert.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im gekippten oder umgedrehten Zustand.
- Solange das Gerät in Betrieb oder ans Netz geschlossen ist, darf es nicht umgedreht werden.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.
- Das Gerät nie am Stromnetz angeschlossen und ohne Aufsicht lassen. Sie sparen dadurch Energie und verlängern die Gebrauchsdauer des Gerätes.

INSTALLATION

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt

haben.

BENUTZUNGSHINWEISE

VOR DER BENUTZUNG:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.

BENUTZUNG:

- Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.
- Beide Behälter mit kaltem Wasser füllen. Es wird empfohlen, die Behälter zwei Stunden im Kühlschrank zu kühlen, um die Kühlleistung zu erhöhen.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Stellen Sie das Gerät an, indem Sie den An-/Ausschalter betätigen (B)
- Die gewünschte Geschwindigkeit auswählen, indem Sie den Geschwindigkeitswahlschalter drücken (C).

BELEUCHTUNG:

- Die Umgebungslichttaste (D) drücken, um Ihre bevorzugte Farbe auszuwählen, oder den wechselnden Farbmodus. Bei jedem Drücken der Taste ändert sich die Farbe.

NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS:

- Stellen Sie das Gerät mit dem An-/Ausschalter ab (B).
- Das Gerät säubern

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Das absorbierende Panel für eine einfachere Reinigung herausnehmen. Um es herauszunehmen, müssen Sie zunächst die Behälter entfernen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel, noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Wenn das Gerät nicht in einen sauberen Zustand gehalten wird, kann sich der Zustand seiner Oberfläche verschlechtern, seine Lebenszeit negativ beeinflusst und gefährliche Situationen verursacht werden.

Italiano

MINI CLIMATIZZATORE EVAPORATIVO

SNOWFIELD MINI

DESCRIZIONE

- A Spia luminosa
- B Pulsante On/Off
- C Selettore della velocità
- D Luce ambiente
- E Lamelle regolabili
- F Copri-serbatoio
- G Serbatoio dell'acqua
- H Pannello assorbente
- I Tappo del serbatoio

Se il modello del Suo apparecchio non fosse dotato degli accessori anteriormente elencati, può acquistarli separatamente presso i punti di assistenza tecnica autorizzati.

PRECAUZIONI D'USO:

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo USB.

- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono correttamente montati.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori presentano dei difetti. Sostituirli immediatamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spegnimento non funziona.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso
- Non utilizzare l'apparecchio inclinato, né capovolgerlo.
- Non capovolgere l'apparecchio se è in funzione o collegato alla presa.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità, o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si otterrà un risparmio energetico e si prolungherà la vita dell'apparecchio stesso.

INSTALLAZIONE

- Accertarsi di aver tolto tutto il materiale d'imballaggio dall'apparecchio.

MODALITÀ D'USO

PRIMA DELL'USO:

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.

USO:

- Svolgere completamente il cavo prima di inserire la spina.
- Riempire i due serbatoi con acqua fredda. È raccomandabile raffreddare i serbatoi nel frigorifero per alcune ore, al fine di massimizzare la refrigerazione.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Avviare l'apparecchio azionando l'interruttore accensione/spengimento (B).
- Selezionare la velocità desiderata premendo il pulsante selettore della velocità (C).

LUCE AMBIENTE:

- Premere il pulsante della luce ambiente (D) per selezionare il colore desiderato o la modalità colore cangiante. Ogni volta che si preme il pulsante,

cambia il colore.

UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:

- Arrestare l'apparecchio premendo il tasto di accensione/spengimento (B).
- Pulire l'apparecchio

PULIZIA

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi, prima di eseguirne la pulizia.
- Estrarre il pannello assorbente per pulirlo più facilmente. Per estrarlo si devono rimuovere prima i serbatoi.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico, come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.
- La mancata pulizia periodica dell'apparecchio può provocare il deterioramento delle superfici, compromettendone la durata operativa e la sicurezza.

Português

MINI CLIMATIZADOR PO EVAPORAÇÃO

SNOWFIELD MINI

DESCRIÇÃO

- A Indicador luminoso
- B Botão Ligar/desligar
- C Seletor de velocidade
- D Luz ambiente
- E Lâminas orientáveis
- F Cobertura do depósito.
- G Depósito de água
- H Paineis absorventes
- I Tampa do depósito.

Caso o seu modelo do aparelho não disponha dos acessórios descritos anteriormente, pode adquiri-los separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:

- Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo USB.
- Não utilize o aparelho se os acessórios não estiverem

devidamente montados.

- Não utilize o aparelho se os acessórios ou consumíveis montados apresentarem defeitos. Substitua-os imediatamente.
- Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Não mova o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Não utilize o aparelho inclinado ou invertido.
- Não vire o aparelho ao contrário enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à corrente elétrica.
- Desligue o aparelho da corrente quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Guarde o aparelho fora do alcance das crianças e de pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.

INSTALAÇÃO

- Retire todo o material de

embalagem do interior do aparelho.

MODO DE UTILIZAÇÃO

NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO:

- Certifique-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.

UTILIZAÇÃO:

- Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- Encha ambos depósitos com água fria. Recomenda-se refrigerar os depósitos no frigorífico durante umas horas para maximizar a função de refrigeração.
- Ligue o aparelho à corrente elétrica.
- Coloque o aparelho em funcionamento, acionando o botão de ligar/desligar (B).
- Selecione a velocidade desejada premindo o botão seletor de velocidade (C).

LUZ AMBIENTE

- Prima o botão de luz ambiente (D) para selecionar a cor desejada ou o modo de variação de cor. Cada vez que premir o botão, a cor muda.

UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:

- Pare o aparelho, acionando o botão de ligar/desligar (B).
- Limpe o aparelho

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Retire o painel absorvente para facilitar a limpeza. Para o retirar, deve primeiro extrair os depósitos.
- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.
- Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.
- Se o aparelho não for mantido limpo, a sua superfície pode degradar-se e afetar de forma irreversível a duração da vida do aparelho e conduzir a uma situação de perigo.

Català

MINI CLIMATITZADOR EVAPORATIU

SNOWFIELD MINI

DESCRIPCIÓ

- A Indicador lluminós
- B Botó on/off
- C Selector de velocitat
- D Llum ambient
- E Lamel·les ajustables
- F Cobertura del dipòsit
- G Dipòsit d'aigua
- H Panell absorbent
- I Tap del dipòsit

En el cas que el model del vostre aparell no disposi dels accessoris descrits anteriorment, aquests també poden adquirir-se per separat als Serveis d'Assistència Tècnica.

UTILITZACIÓ I CURA:

- Abans de cada ús, esteneu completament el cable USB.
- No feu servir l'aparell si els accessoris no estan acoblats

correctament.

- No feu servir l'aparell si els accessoris acoblats tenen defectes. Procediu a substituir-los immediatament.
- No feu servir l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.
- No moveu ni desplaceu l'aparell mentre estigui en funcionament.
- No feu servir l'aparell inclinat ni el capgireu.
- No capgireu l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa si no el feu servir i abans de qualsevol operació de neteja.
- Manteniu l'aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement.
- No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància. A més, estalviareu energia i perllongareu la vida de l'aparell.

INSTAL·LACIÓ

- Assegureu-vos de treure tot el material d'embalatge de

l'interior de l'aparell.

INSTRUCCIONS D'ÚS

NOTES PRÈVIES A L'ÚS:

- Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'embalatge del producte.

ÚS:

- Esteneu completament el cable abans d'endollar l'aparell.
- Ompliu tots dos dipòsits amb aigua freda. És recomanable refrigerar els dipòsits a la nevera durant unes hores per maximitzar la refrigeració.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Poseu l'aparell en marxa, accionant el botó d'engegada/parada (B).
- Seleccioneu la velocitat desitjada prement botó selector de velocitat (C).

LLUM AMBIENT:

- Premeu el botó de llum ambient (D) per seleccionar el color que preferiu o la modalitat de color canviant. Cada vegada que premeu el botó canviarà el color.

UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL:

- Atureu l'aparell prement el botó engogada/aturada (B).
- Netegeu l'aparell.

NETEJA

- Desendolieu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Traieu el panell absorbent per fer la neteja més fàcil. Per treure'l heu de retirar primer els tancs.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnant amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- No feu servir dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic com el lleixiu ni productes abrasius per netejar l'aparell.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.
- Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la superfície pot degradar-se i afectar de manera inexorable la durada de la vida de l'aparell i conduir a una situació perillosa.

Polski

MIN KLIMATYZATOR PAROWY SNOWFIELD MINI

OPIS

- A Lampka kontrolna
- B Przycisk On/Off
- C Wybór prędkości
- D Oświetlenie pomieszczenia
- E Regulowane listwy
- F Pokrywa zbiornika na wodę
- G Pojemnik na wodę
- H Panel pochłaniający
- I Korek zbiornika na wodę

W przypadku, jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, można je również nabyć osobno w Serwisie Technicznym.

UŻYWANIE I KONSERWACJA:

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie przewód USD urządzenia.
- Nie używać urządzenia jeśli jego akcesoria lub filtry nie są odpowiednio dopasowane.
- Nie stosować urządzenia, jeśli zamocowane do niego

akcesoria posiadają wady. Należy je wówczas natychmiast wymienić.

- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.
- Nie należy używać urządzenia, gdy jest przechylone ani do góry dnem.
- Nie obracać urządzenia, kiedy jest ono w użyciu lub kiedy jest podłączone do sieci.
- Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.
- Nie pozostawiać nigdy urządzenia podłączonego i bez nadzoru. W ten sposób można zaoszczędzić energię i przedłużyć okres użytkowania urządzenia.

INSTALACJA

- Upewnić się, że został wyjęty cały materiał opakowania z wnętrza urządzenia.

SPOSÓB UŻYCIA

UWAGI PRZED UŻYCIEM:

- Upewnić się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.

SPOSÓB UŻYCIA:

- Całkowicie rozwinąć kabel przed podłączeniem urządzenia.
- Napełnić zbiornik zimną wodą. Aby zmaksymalizować chłodzenie, zaleca się schłodzenie zbiorników w lodówce na kilka godzin. Aby zmaksymalizować chłodzenie, zaleca się schłodzenie zbiorników w lodówce na kilka godzin.
- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Włączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF (B)
- Wybrać odpowiednią prędkość, naciskając przycisk selektora prędkości (C).

OŚWIETLENIE

POMIESZCZENIA:

- Nacisnąć przycisk oświetlenie (D), aby wybrać preferowany kolor lub tryb zmiany koloru. Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę koloru.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z

URZĄDZENIA:

- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF (B).
- Wyczyścić urządzenie.

CZYSZCZENIE

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Wyciągnąć panel pochłaniający (pochłaniacz), aby ułatwić czyszczenie. Aby go wyciągnąć należy najpierw usunąć zbiorniki.
- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ani produktów z czynnikiem pH takich jak chlor, ani innych środków żrących.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.
- Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w odpowiednio dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może się niszczyć i wpływać w sposób niedający się powstrzymać na okres trwałości urządzenia oraz prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

БЪЛГАРСКИ

МИНИ ИЗПАРИТЕЛЕН КЛИМАТИЗАТОР

SNOWFIELD MINI

ОПИСАНИЕ

- A Светлинен индикатор
- B Бутон On/Off
- C Селектор на скоростта
- D Светлина създаване на уютна атмосфера
- E Нагласящи се щори
- F Капак на контейнера
- G Резервоар за вода
- H Абсорбираща планка
- I Капак на резервоара

В случай, че уредът, с който разполагате е модел, некомплектован с гореописаните приставки, тях можете да придобиете отделно в сервизите за техническо обслужване.

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА:

- Преди всяка употреба развийте напълно захранващия кабел на

уреда.

- Не използвайте уреда при неправилно поставени приставки и филтри.
- Не използвайте уреда с дефектни приставки. Незабавно ги заменете.
- Не използвайте уреда при повреден блок за "вкл./изкл".
- Не движете и не премествайте уреда, докато се намира в работен режим.
- Не използвайте уреда, когато е наклонен или обърнат.
- Не обръщайте уреда, докато работи или е включен в електрическата мрежа.
- Изключете уреда, когато не го използвате, или когато се готвите да го почистите.
- Съхранявайте уреда далеч от достъпа на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или от такива без опит и познания за боравене с него.
- В никакъв случай не оставяйте включения уред без наблюдение. По този начин ще спестите енергия и ще удължите живота на ел.уреда.

МОНТАЖ

- Уверете се, че сте извадили всички опаковки от вътрешността на уреда.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

ЗАБЕЛЕЖКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА:

- Уверете се, че изцяло сте отстранили опаковката на уреда.

УПОТРЕБА:

- Преди употреба развийте напълно хранващия кабел на уреда.
- Напълнете и двата контейнера със студена вода. Препоръчва се контейнерите да се охладят в хладилника за няколко часа, за максимален охлаждащ ефект.
- Включете уреда в електрическата мрежа.
- Включете уреда чрез прекъсвача за включване/ изключване (B)
- Изберете желаната скорост, натискайки бутона за избиране на скоростта (C).

СВЕТЛИНА ЗА СЪЗДАВАНЕ НА УЮТНА

АТМОСФЕРА

- Натиснете бутона за светлината създаване на уютна атмосфера (D), за да изберете желан цвят или режим на променлива светлина. При всяко натискане на бутона светлината ще се изменя.

СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТАТА С УРЕДА:

- Спрете уреда чрез бутона за включване/изключване (B).
- Почистете уреда.

ПОЧИСТВАНЕ

- Преди почистване изключете уреда от хранващата мрежа и го оставете да изстине.
- Извадете абсорбиращата планка, за да може да почистите по-лесно уреда. За да може да го извадите, първо следва да извадите контейнерите.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат, след което го подсушете.
- За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен pH фактор, като белина и

абразивни продукти.

- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, и не го поставяйте под течаща вода.
- Уредът следва да се поддържа чист. В противен случай повърхността му може да се повреди, и това да съкрати безвъзвратно експлоатационния му живот, а също и да стане причина за възникване на опасно положение.

طريقة الاستخدام

ملاحظات أولية للاستعمال:

تأكد من إزالة جميع مواد التعبئة والتغليف من المنتج.

الاستعمال:

انشر السلك بالكامل قبل توصيل القابس.

املاً كلا الخزانين بالماء البارد. يوصى بتبريد الخزانات في الثلاجة لبضع ساعات لتحقيق أقصى قدر من التبريد.

أوصل قابس الجهاز بالتيار الكهربائي.

شغل الجهاز، عن طريق تحريك زر التشغيل/الإيقاف (٢).

حدد السرعة المطلوبة عن طريق الضغط على زر مفتاح تحديد السرعة (٣).

مصباح الجو:

اضغط على زر مصباح الجو (٤) لتحديد اللون المفضل لديك أو وضع تغيير اللون. كلما تضغط على الزر سيتم تغيير اللون.

بعد الانتهاء من استعمال الجهاز:

أوقف الجهاز، عن طريق تحريك زر تشغيل/إيقاف (٢).

نظف الجهاز.

التنظيف

افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل البدء بأي عملية تنظيف.

أخرج اللوحة الماصة لتنظيف أسهل. لإخراجه يجب إزالة الخزانات أولاً.

نظف الجهاز بقطعة قماش مبللة ومشرية ببضع قطرات من المنظف ومن ثم جففه.

لا تستخدم مذيبات ولا منتجات بعنصر هيدروجيني حامضي أو أساسي مثل المبيض ولا منتجات كاشطة.

لا تغسل الجهاز في الماء أو سائل آخر، ولا تضعه تحت الحنفية.

إذا لم يتم حفظ الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فإن سطحه قد يتلف ويؤثر لا محالة على مدة عمر الجهاز ويؤدي إلى وضع خطير.

العربية

مكيف الهواء التبخيري الصغير

SNOWFIELD MINI

الوصف

A مؤشر ضوئي

B زر on/off

C مفتاح تحديد السرعة

D مصباح الجو

E شرائح قابلة للتعديل

F غطاء الخزان

G خزان ماء

H اللوحة الماصة

I سداد خزان الماء

في حال لم يكن لدى طراز جهازك الملحقات المذكورة أعلاه، يمكن أيضاً شراؤها بشكل منفصل في مركز خدمات الصيانة التقنية.

الاستخدام والعناية:

قبل كل استعمال، انشر بالكامل سلك BSU للجهاز.

لا تستعمل الجهاز إذا لم تكن أدواته الملحقة مركبة بالشكل الصحيح.

لا تستعمل الجهاز إذا كانت الأدوات الملحقة المركبة به فيها عيوب. اشرع باستبدالها على الفور.

لا تستعمل الجهاز إذا كانت أداة التشغيل/الإيقاف لا تعمل.

لا تحمل أو تحرك الجهاز أثناء ما يكون قيد التشغيل.

لا تستخدم الجهاز مائلاً ولا تقلبه.

لا تقلب الجهاز أثناء ما يكون قيد الاستعمال أو موصولاً بالتيار الكهربائي.

افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي عند عدم استعماله وقبل القيام بأي عملية تنظيف.

احفظ هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص الذين يعانون من انخفاض قدراتهم الجسدية والحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة.

لا ترك الجهاز أبداً موصولاً وبدون مراقبة. بالإضافة إلى ذلك ستقوم بتوفير الطاقة وإطالة عمر الجهاز.

التركيب

تأكد من إزالة جميع مواد التغليف من داخل الجهاز.

Español

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

English

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by

accessing the following web link:
<http://taurus-home.com/>

You can also request related information by contacting us. You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

Français

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

Deutsch

GARANTIE UND TECHNIS- CHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>

Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

Italiano

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

Português

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>

Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto connosco.

Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

Català

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.

Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>

També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.

Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

Nederlands

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product valt onder de legale garantievoorwaarden zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze

officiële technische service.

U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>

Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.

U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://taurus-home.com/>

Polski

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich prawa lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.

Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>

Można również poprosić o informację, kontaktując się z nami.

Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

Ελληνικά **ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ** **ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ**

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.

Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

Русский **ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ** **ПОДДЕРЖКА**

Этот продукт защищен юридической гарантией в соответствии с действующим законодательством. Чтобы обеспечить соблюдение ваших прав или интересов, вы должны обратиться в любую из наших официальных служб по технической поддержке клиентов.

Вы можете найти ближайшие из центров, пройдя по следующей веб-ссылке: <http://taurus-home.com/>

Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами (см. последнюю страницу руководства).

Вы можете скачать это руководство и обновления к нему по адресу <http://taurus-home.com/>

Română **GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ** **TEHNICĂ**

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>

De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactându-ne (consultați ultima pagină a manualului).

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

العربية

الضمان والمساعدة التقنية

يحظى هذا المنتج بالاعتراف والحمية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.

يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التال:
(حسب العلامة التجارية)

<http://taurus-home.com>

كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف. ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع
<http://taurus-home.com>

Български ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервизи. Най-близкия до Вас сервиз можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>

Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).

Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

Algeria

Zone d'Activite, N° 62,
Constantine
213770777756

Argentina

Av. del Libertador
1298,(B1638BEY), Vicente
López (Pcia. Buenos Aires)
541153685223

Belgium

Mariëndonkstraat 5, 5154 EG,
Elshout
31620401500

Benin

359 Av. Steinmetz, 1930,
Cotonou
0299-21313798

Bulgaria

265,Okolovrasten Pat,
Mladost 4, 1766, Sofia
35929211120 / 35929211193

Burkina Faso

Avenue Bassawarga, 01
BP915, Ouagadougou
226 25301038

Congo (Republic of)

98 Blvd General Charles de
Gaulle, Pointe Noire
242066776656

Cyprus

20, Bethlehem Str. / P.O.Box
20430, 2033, Strovolos
35722711300

Czech Republic

Milady Horakove 357/4,
568 02, Svitavy
420 461 540 130

**Democratic Republic of the
Congo**

AV. Pont Canale N° 3440,
Kinshasa
00243-991223232

Equatorial Guinea

SN Av Patricio Lumumba y
C/ Jesus B, Bata
00240 333 082958 /
00240 333 082453

Equatorial Guinea

Calle de las Naciones Unidas,
PO box 762, Malabo
240333082958 /
240333082453

España

Avda Barcelona, S/N, 25790
Oliana (Lleida)
atencioncliente@taurus.es
902 118 050

Ethiopia

Lideta Sub City Kebele 10
H.NO 124, Addis Ababa
+251 11 5518300

France

Za les bas musats 18, 89100,
Malay-le-Grand
03 86 83 90 90

Gabon

BP 574, Port-Gentil Centre-ville
24101552689 / 24101560698

Ghana

Ederick Place, Accra-Ghana
302682448 / 302682404

Gibraltar

11 Horse Barrack Lane,
54000, Gibraltar
00350 200 75397 /
00350 200 41023

Greece

Sapfous 7-9, 10553, Athens
+30 21 0373 7000

Guinea

BP 206, GN, Conakry
(224) 622204545

Hong Kong

Unit H,13/F., World Tech
Centre, Hong kong
(852) 2448 0116 / 9197 3519

Hungary

Késmárk utca 11-13,
1158, Budapest
+36 1 370 4519

India

C-175, Sector-63, Noida,
Gautam Budh Nagar
201301, Delhi
(+91) 120 4016200

Ivory Coast

01 Rue Des Carrossiers-Zone
3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)
22521251820 / 225 21 353494

Jordan

28 Basman St Down town,
Amman
+962 6 46 222 68

Kuwait

P.O. BOX 3379 hawally,
32034, Hawally
+965 2200 1010

Lebanon

Damascus Highway; Sciale
Building, Jamhour
9615922963

Luxembourg

Mariëndonkstraat 5, 5154 EG,
Elshout
31620401500

Mali

BP E2900, Dravela Bolibana
223227216 / 223227259

Marruecos

Big distribution society 4
Rue 13 Lot. Smara Oulfa,
Casablanca
(+212) 522 89 40 21

Mauritania

134 Avenue Gamal Abdener
Ilot D, Nouakchott
2225254469 / 2225251258

Mexico

Rosas Moreno N° 4-203 Colo-
nia de San Rafael C.P. 06470
Delegación Cuauhtémoc,
Ciudad de México
(+52) 55 55468162

Montenegro

Rastovac bb, 81400, Niksic
+382 40 217 055

Netherlands

Mariëndonkstraat 5, 5154 EG,
Elshout
31620401500

Nigeria

8, Isaac; John Str, G.R.A Ikeja
Lagos
23408023360099

Paraguay

Denis Roa 155
C/ Guido Spano, Asunción
21665100

Peru

Calle los Negocios 428,
Surquillo, Lima
(511) 421 6047

Portugal

Avenida Rainha D. Amélia,
n°12-B, 1600-677, Lisboa
+351 210966324

Romania

Dudesti Pantelimon 23,
410554, Bucharest
031.805.49.58

Serbia

Rastovac bb, 81400, Niksic
+382 40 217 055

Slovakia

Milady Horakove 357/4,
568 02, Svitavy
420 461 540 130

Southafrica

Unit 25 & 26, San Croy Office
Park, Die Agora Road,
Croydon, Kempton Park,
1619, Johannesburg
(+27) 011 392 5652

Tunisia

2, Rue de Turquie, Tunis
21671333066

Ukraine

Block 6, Ap Housing Estate
Topol-2, B, 49000,
Dnepropetrovsk
380563704161 /
380563704161

United Arab Emirates

P.O.BOX 8543, Dubai
14506246200

Uruguay

Luis Alberto de Herrera 3468,
11600, Montevideo
598 2209 28 00

Vietnam

Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi
84437658111 / 84437658110

taurus

Avda. Barcelona, s/n
25790 Oliana
Spain